

# ロマノフの遺産

「チャイコフスキー、ボロディン、  
ショスタコーヴィチの音楽」



琉球フィルハーモニー管弦楽団

## チェンバーオーケストラ“イオ”

### 第2回定期演奏会

Ryukyu Philharmonic Chamber Orchestra “io”  
Subscription Concert #2

指揮: 藤野 栄介 (琉球フィル首席客演指揮者) Conductor: Eisuke Fujino (Ryukyu Philharmonic Principal Guest Conductor)

コンサートマスター: 宮良 美香 Concertmaster: Mika Miyara

2013 **10.31** (木)

19:00 (18:30開場) 全席自由: ¥3,000

※未就学児のご入場はご遠慮下さい。 Children under Age 7 should not attend

パレット市民劇場 Palette Civic Theater

address: Palette Kumoji 9F, Kumoji 1-1-1, Naha, Okinawa

主催: パレット市民劇場  
一般社団法人 琉球フィルハーモニー管弦楽団

後援: 琉球新報社 沖縄タイムス社 NHK沖縄放送局 琉球放送  
琉球朝日放送 沖縄テレビ ラジオ沖縄 ㈱エフエム沖縄

チャイコフスキー: 劇付随音楽「雪娘」より “メロドラマ”  
Tchaikovsky: Melodrama (from Snowmaiden)

ボロディン: “ノクターン”  
Borodin: Nocturne

ショスタコーヴィチ: 組曲《馬あぶ》Op.97aより “ロマンス”  
Dmitri Shostakovich: Romance (from The Gadfly)

アレンスキー: チャイコフスキーの主題による変奏曲  
Arensky: Variations on a Theme by Tchaikovsky

チャイコフスキー:

“フィレンツェの思い出”

Tchaikovsky: Souvenir de Florence

#### 【チケット取扱い】

パレット市民劇場 (098)869-4880、デパートリウボウ (098)867-1171、文教ハーモニー那覇店 (098)854-1313

普久原楽器 (098)938-9375

Tickets Available At: Palette Civic Theater / Ryubu Department Store / Bunkyo harmony NAHA / Fukuhara Music Store

#### 【ご予約・お問合せ】

琉球フィル事務局 **080-6497-8049**

○予告なく内容に変更が生じる場合がございますが、御了承ください。  
○会場内での飲食、写真撮影、録音、録画はお断りします。

この度、パレット市民劇場×琉球フィルハーモニー管弦楽団は、那覇市音楽文化創造プロジェクトとして、「チェンバーオーケストラ“イオ”定期演奏会」を開催することとなりました。これは、那覇市制70周年を記念して平成3年オープンした「パレット市民劇場」と、那覇市に拠点をもつ沖縄のプロフェッショナルオーケストラ、「琉球フィルハーモニー管弦楽団」が協同で開催する今までにない音楽文化プロジェクトです。多くの皆様のご来場をお待ちいたしております。

パレット市民劇場 館長 美底 清順  
琉球フィルハーモニー管弦楽団 代表理事 上原 正弘

## Profile

1989年桐朋学園大学音楽学部卒業。1993年《ダヴォス国際音楽祭(スイス)》に参加。1997年12月、フィルハーモニー協会大ホール(ロシア/サンクトペテルブルク)にてサンクトペテルブルク交響楽団(デミトリイ・ショスタコーヴィチ記念アカデミックシンフォニーオーケストラ)を指揮。同年、国立エルミタージュ美術館内のエルミタージュ劇場にて、エルミタージュ室内管弦楽団を指揮。以後、様々な美術館内のホールで開催される演奏会に定期的に出演。1997～2001年《佐賀国際音楽祭》総合ディレクター。1998年よりエルミタージュ室内管弦楽団の客演指揮者、及び、エルミタージュ音楽財団のエグゼクティブディレクター。2001年9月からはパーマネントゲストコンダクター。2010年からはサンクトペテルブルグステーツアカデミックシンフォニーオーケストラを度々指揮。他様々なロシア国内のオーケストラを指揮。現在、国立エルミタージュ美術館オーケストラ常任客演指揮者、エルミタージュ音楽財団エグゼクティブディレクター、エルミタージュ美術館を中心とした国際文化プロジェクトをプロデュースしている。

Eisuke Fujino, born in Fukuoka, Japan, 1965, is a respected conductor on the international music scene. He is currently Pamanent Guest Conductor of "The Orchestra of the State Hermitage Museum", and also exective director of "Hermitage Music Academy Charity Foundation", Principal Guest Conductor of "Ryukyuu philharmonic Orchestra". He began his music studies at the TOHO Gakuen School of Music, Tokyo Japan. He subsequently specialised in conducting, which he studied in Aspen, St.Petersburg, New York. Eisuke Fujino has conducted international orchestras, among them, St.Petersburg Academic Symphony Orchestra(philharmonie), St.Petersburg State Academic Symphony Orchestra(Beloselsky-Belozersky Palace), Prague Radio Symphony Orchestra, Denmark Radio Symphony Orchestra, St.Petersburg Camerata, and The Orchestra of the State Hermitage Museum. He is not only professional orchestra conductor, but also classical music producer. He has been producing International Cultural Projects at State Hermitage Museum.



指揮  
藤野 栄介

琉球フィルハーモニー管弦楽団首席客演指揮者

### 琉球フィルハーモニー管弦楽団

## チェンバーオーケストラ “イオ”

Ryukyuu Philharmonic Chamber Orchestra "io"



チェンバーオーケストラ“イオ”は、琉球フィルハーモニーの内部に本年2013年に創設された室内オーケストラ。ヴァイオリニスト宮良美香に率いられた弦楽器を主体としたプロフェッショナルな演奏団体。2013年2月沖縄県立博物館・美術館にて「エルミタージュミュージックプロジェクト in 沖縄」(同団主催、エルミタージュ音楽財団特別協力)、那覇市音楽文化創造プロジェクトとして第1回定期演奏会をパレット市民劇場にて7月18日に開催。レパートリーはバロックから20世紀まで多岐にわたっている。“イオ”の由来は、バッハのカンタータ140番の歌詞にあるラテン語の感嘆詞である。

A founding resident association of Ryukyuu Philharmonic Orchestra, The Chamber Orchestra "io" is a professional chamber orchestra ensemble led by violinist Mika Miyara. The Chamber Orchestra, founded in just this year 2013, immediately has a well-established reputation for distinguished performances of repertoire from the Baroque period through the 20th century music. At Okinawa Prefectural Museum and Art Museum, "io" had Hermitage Music Project on Feb. 2013. At Palette Kumoji, it was held "Naha city music cultural project—The 1st subscription concert Chamber Orchestra "io" on July 2013. An origin of "Io" is an interjection of a certain Latin in a text of the cantata 140th of Bach.

Concertmaster 宮良 美香 Assistant Concertmaster 野口 友江

1st Violin 中村 祐実子、富里 桃子、金城 由希子 2nd Violin 大友 幸、金城 千賀子、赤嶺 志麻子、遠藤 真希

Viola 片倉 多恵、比嘉 佐和子、くによし さちこ、山里 郁子 Cello 城間 恵、猪又 麻衣子、大城 江利子、具志堅 真紀

Contrabass 国吉 和美、喜名 絵里

(順不同)



## 第3回定期演奏会

# Dance, Tanz, Tango!

～トゥーリナから偉大なるピアソラへ～

2013年12月25日(水) 19時 開演

パレット市民劇場 全席自由 3,000円

※2013年11月1日チケット販売開始

### 演奏予定曲目

- ・トゥーリナ: 闘牛士の祈り
- ・ハチャトゥリアン: 薔薇の花嫁の踊り
- ・バルトーク: ルーマニア民俗舞曲
- ・ピアソラ: プエノスアイレスの春
- ・ピアソラ: プレバレンセ
- ・ピアソラ: オブリボン
- ・ピアソラ: 天使のミロンガ
- ・ピアソラ: リベルタンゴ



ゲスト  
比嘉 祥人  
(クロマティックハーモニカ)